

dr hab. prof UŁ Antonio María López González

Zakład Językoznawstwa Hiszpańskiego i Ogólnego

kontakt: antonio.lopez@uni.lodz.pl

Seminarium licencjackie (Lingüística) 2019/2020

Normas del español y variación lingüística: Sociedad, educación y comunicación.

Breve descripción:

La norma lingüística se corresponde con la lengua culta de las personas más educadas y con más prestigio de una comunidad, que se habla en las ciudades. Es el modelo de hablar y escribir bien, que se utiliza en la educación, medios de comunicación y administración.

El español es una lengua polinormativa, con tantos modelos de usar bien la lengua como variedades cultas se hablan en las ciudades de las regiones hispanohablantes: Madrid, Sevilla, Las Palmas, La Habana, Ciudad de México, Bogotá, Lima, Buenos Aires, Santiago de Chile, etc.

En el seminario analizaremos cómo se usan los modelos del español a la luz de la variación lingüística, con especial atención a la enseñanza del español, el uso del español en los medios de comunicación, las relaciones lengua - sociedad. El análisis afectará a los diferentes niveles lingüísticos: fonético, gramatical, léxico y discursivo.

Temática del seminario. Ejemplos de trabajos de diplomatura de años anteriores.

Didáctica del español como lengua extranjera

“El español como tercera lengua en la etapa preescolar y el primer ciclo de la escuela primaria”.

“Aplicación didáctica de las canciones en la enseñanza de ELE – el caso de los estudiantes polacos”

“El aprendizaje del léxico español a partir del conocimiento del inglés entre los alumnos principiantes”

Análisis del lenguaje de los medios de comunicación

“El lenguaje de la prensa deportiva española. El caso del fútbol”

“El lenguaje expresivo en las telenovelas latinoamericanas”

“El lenguaje juvenil antes y ahora, a través de los ejemplos de dos series de televisión españolas”

Traducción, normas del español y lenguas de especialidad

“Comparación del español europeo y el español neutro (latino) en el doblaje de un videojuego”

“Estudio lingüístico de los informes de Auditoría en español e inglés. Dificultades en la traducción”

“Estudio lingüístico de las sentencias de divorcio de España y dificultades en la traducción al polaco”

Español de América

“El español del folclore afrocubano”

“El español de Argentina dentro de la película “Nueve Reinas” (dir. Fabián Bielinsky, 2000)”

“La influencia del náhuatl en el español de México”

Lenguaje, ideología y poder

“La lengua e ideología de la dictadura franquista en España y del socialismo real en Polonia”

“Mecanismos lingüísticos de la persuasión en la publicidad de los productos cosméticos”

“La evolución de la figura de la mujer en la prensa de España desde la dictadura de Franco hasta hoy”

Lexicología

“La lexicalización de las marcas y su impacto en la creación de neologismos”

“Los refranes meteorológicos en español”

“La influencia árabe en léxico de la lengua española”